

# 柳林风声

【英】肯尼斯·格雷厄姆/原著



YZL0890114837



中国人口出版社

★ 名家导读，名著阅读超凡脱俗  
★ 人物简介，削减人名难记烦恼，阅读更为轻松自如  
★ 多学科、全方位知识注解，名著变身百科全书  
★ 时尚制作，精美插图，阅读不再枯燥  
★ 全新体验，尽在《名家带你读名著》

名家带你读名著（红色卷）

# 柳林风声

[英] 肯尼斯·格雷厄姆/原著

.....LIU LIN FENG SHENG.....



中国人口出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

柳林风声 / 锯云主编. —北京：中国人口出版社，2009. 4  
(名家带你读名著·红色卷)

ISBN 978-7-80202-850-0

I. 柳… II. 锯… III. 童话—英国—近代—缩写本  
IV. I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第013104号

## 柳林风声

[英] 肯尼斯·格雷厄姆/原著

---

出版发行 中国人口出版社  
印 刷 保定市中画美凯印刷有限公司  
开 本 850×1168 1/32  
印 张 4.75  
字 数 80千字  
版 次 2009年6月第1版  
印 次 2009年6月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-80202-850-0  
定 价 100.00元(共10册)

---

社 长 陶庆军  
网 址 www.rkcbs.net  
电子信箱 rkcbs@126.com  
电 话 (010) 83519390  
传 真 (010) 83519401  
地 址 北京市宣武区广安门南街80号中加大厦  
邮 编 100054

---

版权所有 侵权必究 质量问题 随时退换

## 导读

# 充满原野气息的纯净童话

谭旭东

世界经典童话里，最具原野气息和田园情调，也特别受读者欢迎的要算肯尼斯·格雷厄姆的《柳林风声》了。肯尼斯·格雷厄姆是苏格兰著名作家，1859年出生于爱丁堡，自幼父母双亡，依靠祖母生活。20岁时做了一名银行小职员，工作之余喜欢到山间、森林与河流中去游玩。格雷厄姆可不是一般人所认定的只会写儿童文学的作家，《柳林风声》出版之前，他已经出版了《黄金时代》、《梦里春秋》等文集，但使他不朽的作品还是《柳林风声》。

《柳林风声》是一部既适合成年人阅读，也非常吸引孩子的经典文学名著。有人称《柳林风声》是一部妙趣横生的童话小说，也有人干脆把它列入“世界最经典的童话之一”。其实它就是部长篇童话，讲述在美丽的柳树林中，鼹鼠、河鼠、獾、癞蛤蟆四只可爱善良的小动物们的故事。有人这样描述这部童话里的形象：四只小动物的性格各具特色，活灵活现，如老成持重的獾先生尽管不爱交际，但还是十分爱护朋友们；善良敦厚的河鼠非常机灵，乐于助人；单纯、聪明的鼹鼠任劳任怨；骄傲自大的癞蛤

蟆也特别重感情。这四只小动物一起玩耍，度过了许多美好的时光。后来，由于癞蛤蟆犯了错误，失去了自己的庄园。四个好朋友又团结起来，勇敢地夺回家园，癞蛤蟆最后也改正了错误。读了这部童话，感受着几个可爱动物的经历，觉得他们就像现实生活中的四位好朋友一样，有乐同享，有难同当，互相帮助，互相合作。《柳林风声》的情节曲折，语言富有诗意，颇具苏格兰原野气息。它以癞蛤蟆的三次历险为主线，以鼹鼠、河鼠对自然美的感受为辅线，既有强烈的动感，又富于浓郁的诗意。而且这部童话带有散文笔风，尤其对柳林河畔四季风光的描绘舒卷自如，因此它被誉为英国散文体作品的典范。

据说，格雷厄姆写作《柳林风声》源起于他给爱子的信。当年，儿子为了可以每天晚上听父亲给他讲故事，不愿意去海滨度假。格雷厄姆于是就用写信的方式给在海边的儿子继续讲故事。这些书信就成了《柳林风声》的素材。《柳林风声》于1908年出版，后来引起美国总统罗斯福的注意，他写信告诉作者，自己把《柳林风声》一口气读了三遍。

从《柳林风声》可以发现，格雷厄姆深受苏格兰民间文学的影响，他笔下淳朴美丽的乡村风景和清新的自然世界，让我们感受到了童话的纯净，也让我们怀念那美好的田园风光。当然，对小读者来说，阅读这部作品，还可以使他们从故事中领悟到：朋友之间可以各具性格，但一定要团结友爱，共同成长。

## 人物简介



**鼹鼠** 鼹鼠是一个好奇心很重的家伙，他喜欢结识很多朋友，并热心地帮助他们，有不明白的事情也会去问他们。他和朋友们一起，帮助学坏的癞蛤蟆改掉了坏习惯。鼹鼠的缺点是比较胆小。

**老鼠** 老鼠经常在外面闯荡，所以他知道的东西很多。他能非常快地划船，跑得也非常快。他一直帮助有点胆小的鼹鼠，因为他觉得自己比较强壮，但是有一次如果没有鼹鼠的话，他差点儿变成了一个呆呆的诗人。

**獾** 森林里的动物都知道，獾是一个非常聪明的家伙。他在隐蔽的地底下有一间非常大的房子，一个人住在里面。他像头头一样领导大家帮助学坏的癞蛤蟆变好，不过和他那付热心肠不同的是，他有一张严肃的脸。

**癞蛤蟆** 癞蛤蟆很有钱，而且很自以为是。他喜欢开快车，而且不断地撞坏一辆辆的新汽



车，后来甚至还变成了一个偷车贼。在朋友们的帮助下，他改掉了坏毛病，还夺回了被黄鼠狼们占领的房子。

**水獭** 水獭是老鼠的朋友，有一身光滑的毛。他对待所有的朋友都非常热情，经常在朋友们最需要的时候出现，提供最大的帮助。他认为自己很幸福，因为他有一个聪明活泼的孩子。

**黄鼠狼们** 黄鼠狼们很坏，他们带着武器强行占领了癞蛤蟆的大房子，还把獾和鼹鼠打了一顿，后来这些坏蛋终于被癞蛤蟆和他的朋友们从房子里赶了出去。一群白鼬是他们的帮凶。



# 目录



河 岸 .....	1
大 道 .....	11
野树林 .....	26
獾先生 .....	37
重返家园 .....	48
癞蛤蟆先生 .....	60





黎明前的箫声	74
癞蛤蟆越狱	85
大迁徙	97
癞蛤蟆历险记	109
有家难归	119
浪子回乡	131



# 河 岸



## 【鼹鼠】

哺乳动物，外形像鼠，毛黑褐色，嘴尖，眼小。前肢发达，脚掌向外翻，有利爪，适于掘土，后肢细小。昼伏夜出，捕食昆虫、蚯蚓等，也吃农作物的根。

鼹鼠在家里忙着做春季大扫除。他忙了一个早上，浑身都疼，喉咙钻进了灰尘，眼睛也迷住了，一身毛茸茸的黑毛溅满了石灰水。春天的气息在天空中荡漾，在地底下运行，在他的周围回环，甚至从地面钻进了他的小屋。鼹鼠决定再也不搞什么大扫除了，他要出门去，到地面上瞅瞅。“在这么美好的季节，我可不

## 【石灰】

生石灰和熟石灰的统称，特指生石灰。通称白灰。



能待在地下劳动，我要出门逛逛去！”他连上衣都没穿，就走到地洞前，地洞的上面是公园的石子路，那儿通风向阳，是动物的美好天地。地面上有一股强烈的力量在召唤着他。他一点一点地爬呀，用爪子使劲挖土，刨泥，不停地给自己打气。终于，地洞打通了，鼹鼠整个身体钻出了地面，沐浴在温暖的阳光下。

“太好了！这可比刷墙强多了。”太阳暖和地照在他的茸毛上，阵阵和风吹拂着他的前额。他长期隐居在地洞里，听觉变得迟钝了，小鸟欢快的歌声，在他听起来像是高歌。鼹鼠沉浸在美好的春光中。他快活地跃过草地，沿着一道篱笆往前走，穿过一丛丛灌木林。他东张西望，目不暇接，有几处鸟儿在做窝筑巢，有几处花儿在含苞欲放，大自然显得生机勃勃。他漫无目的地闲逛着，觉得自己是幸福的。他一直走到一条春色盈盈的水边，他从没见过河水，觉得她像一只毛皮光滑，蜿蜒游动的巨兽。河水闪着光，哗哗流淌着，仿佛讲着一连串世间最动听的故事。面对这一切，鼹鼠感到恍惚，迷惘，不禁神魂颠倒起来。他在河岸边坐下来，向河对岸张望，发现对岸水面上方有一个黑洞，还有一对像星星一样亮晶

### 【篱笆】

用竹子、芦苇、树枝等编成的遮拦的东西，一般环绕在房屋、场地等的周围。

### 【恍惚】

神智不清；精神不集中。

### 【迷惘】

由于分辨不清而困惑，不知怎么办。

晶的眼睛在看着他，原来这是一只水老鼠。

水老鼠长着一张棕色的小圆脸，长长的胡子，一双亮晶晶的小眼睛，一对机灵的耳朵和一身油光水滑的厚厚茸毛。

他们相互打量着对方，友好地打招呼。

“你好，鼹鼠！”水老鼠说。

“你好，老鼠！”鼹鼠答道。

“你过来好吗？”水老鼠要求道。

“我很想过来，可是我没办法过来。”

鼹鼠有些不高兴地说。

水老鼠二话没说，解开一条绳子，然后轻轻走上一条小船，熟练地把船划过来靠到岸边。他伸出一只前爪扶住鼹鼠，鼹鼠胆战心惊地走进船舱。小船在河上平稳地滑行着。

“今天真高兴！”鼹鼠坐在白色的船舱里，乐滋滋地四处打量，“我这辈子还从没坐过船呢。”

“什么？”老鼠张大嘴巴惊叫着，“坐船是世界上最快活的事了，我们今天就顺流直下，玩一个整天吧！”

说完，老鼠把船的缆绳系在岸边的环子上，爬进洞里，取出了一大筐食物，然后两个朋友就开始了愉快的船上旅行。



### 【缆绳】

许多股棕、麻、金属丝等拧成的粗绳。



名家带你读名著（红色卷）  
MING JIA DAI NI DU MING ZHU



鼹鼠完全沉浸新的生活里，陶醉在花香鸟语中。他把一只爪子伸进水里，享受着快乐时光。

“你住在河上，这是多么好的事情啊！”  
鼹鼠情不自禁地赞美道。

“我住在河边，和她在一起，既在她的上面，又在她的身体里。”老鼠一边划船，一边说，“我热爱河，河是我的一切，她给我带来了食物，也是我盥洗的地方。除了她，我不需要别的东西。无论春夏秋冬，她都那么有趣动人，只有在二月涨潮时，才给我的生活带来不便。那时，我的地下室全灌上了水，要多糟就有多糟，我只好耐心地等河水退去，好到河床上找新鲜食物吃。”

鼹鼠听得心驰神往，不过他问道：“在河上生活是不是很乏味？就河跟你在一起，没有别的人和你聊天或玩耍？”

“怎么会？我有很多水上朋友，有水獭、鱼狗等等，我们总在一起聊天。唉，不过由于人烟稠密，河岸拥挤，许多人都迁走了。”

鼹鼠发现河对岸有一片黑压压的森林，老鼠告诉他，那是野树林，生活在水边的动物很少去那儿，那儿有松鼠、兔子、獾、黄鼠狼、

### 【沉浸】

比喻处于某种境界或思想活动中。

### 【心驰神往】

心神飞到（向往的地方）。

### 【松鼠】

哺乳动物，外形略像鼠而较大，尾巴蓬松而特别长大，生活在松林中。

狐狸等等。

“那么野树林的那边又是什么？”他问，

“那边蓝蓝的非常幽暗，看上去似山非山，又像城市的炊烟，又像飘动的浮云。”

“野树林那边是广阔的世界。”老鼠耐心地回答。“它不属于我们，我们也不要打扰它。喏，现在我们开始吃饭吧！”

离开河的主航道，他们进入一个四周陆地环绕的小湖，老鼠把船停靠在岸边。四周景色优美迷人，青草沿湖岸茂密地生长，裸露的树根在水面下闪着光，银灰色的河坝上，水轮不停地转动，激起层层白色的泡沫。“太棒了！”鼹鼠屏住呼吸，连声赞叹道。

老鼠把笨拙的鼹鼠扶上岸，然后拎起食物，和鼹鼠坐在草地上，铺好桌布，高兴地大吃起来。

吃了一会儿工夫，鼹鼠看到水面上翻起一串串小水泡。

“你看什么呀？”老鼠问道，他注意到鼹鼠一直目不转睛地盯着前方。

“水面上翻起了一串串水泡，看上去真有意思。”鼹鼠答道。

“水泡？哈，你马上就知道是什么原因

### 【狐狸】

哺乳动物，外形略像狼，面部较长，耳朵三角形，尾巴长，毛通常赤黄色。性狡猾多疑，昼伏夜出，吃野鼠、鸟类、家禽等。常见的有赤狐和沙狐。

### 【航道】

船舶或飞机安全航行的通道。

了。”老鼠笑着说。话音刚落，一只水獭露出了宽扁发亮的嘴巴，浮出水面，来到他们身边，他是老鼠的朋友。

“见到你真高兴！遗憾的是你为什么不邀请我一起吃午餐？”水獭说。

“这只不过是一顿便餐，我和我的朋友鼹鼠先生一起游玩。”老鼠解释说。

“很高兴认识你，”水獭热情地对鼹鼠说，“我原来想到这片安静的地方，好好休息一下，看起来是不可能了。今天似乎所有的动物都到河边了。”

这时他们身后的篱笆边，响起了一阵沙沙声，一个满头斑纹，肩膀高耸的家伙，正站在篱笆边，注视着他们。

“嘿，老獾，到这儿来。”老鼠高声叫道。

獾向前走了几步，咕哝一句就扭头不见了。“獾不喜欢和大家待在一起。”老鼠沮丧地说。

“你知道吗？癞蛤蟆也到河边了，他穿着一身新衣裳，在赌船上玩。”水獭说。

“他可是个爱新鲜的人物！去年他喜欢驾游艇，硬要我们陪着他，他原来打算一辈子



### 【水獭】

哺乳动物，头部宽而扁，尾巴长，四肢短粗，趾间有蹼，毛褐色，密而柔软，有光泽。穴居在河边，昼伏夜出，善于游泳和潜水，吃鱼类和青蛙、水鸟等。

### 【遗憾】

因未能称心如意而惋惜。

### 【獾】

狗獾、猪獾等的统称。

### 【癞蛤蟆】

两栖动物，身体表面有许多疙瘩，内有毒腺，能分泌黏液，吃昆虫、蜗牛等小动物，对农业有益。也叫蟾蜍。



